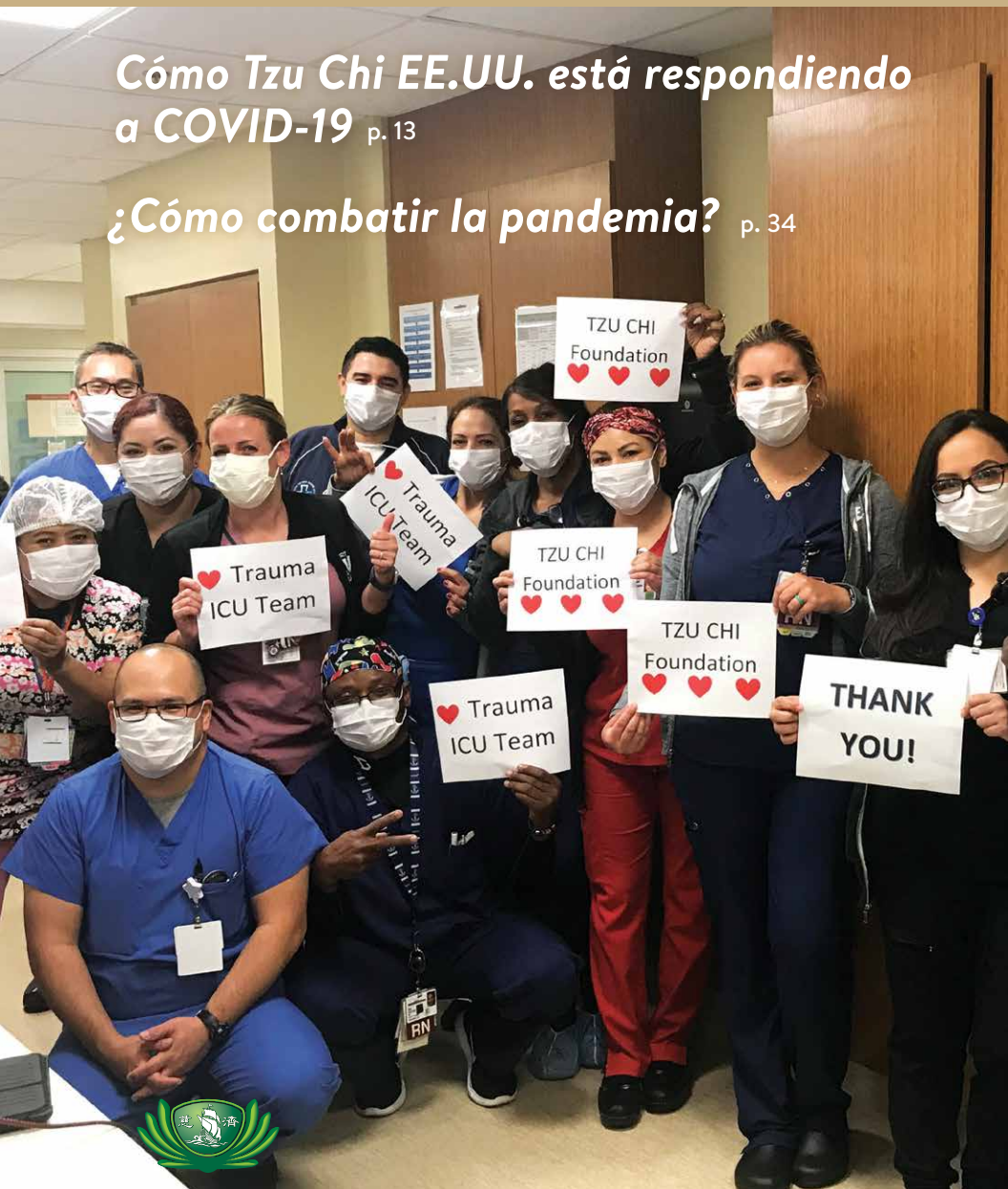


# TZU-CHI *en español*

*Cómo Tzu Chi EE.UU. está respondiendo a COVID-19* p. 13

*¿Cómo combatir la pandemia?* p. 34



# UNA BREVE HISTORIA DE TZU CHI

Con base al espíritu budista “con gran bondad incluso a los desconocidos y con compasión a todos los seres”, el 14 de abril de 1966, la Maestra de Dharma Cheng Yeng estableció la Asociación Budista de Méritos Tzu Chi en Hualien, Taiwán.

Creando que deben ser autosuficientes para sus propias necesidades diarias y con el lema de “si no trabajas, no comes”, la Maestra Cheng Yen y sus 6 discípulas comenzaron su labor caritativa cosiendo zapatos para bebés y cultivando campos.

La Maestra luego despertó el amor de 30 amas de casa: les pidió ahorrar 50 NT centavos de sus presupuestos de compras diarias en el mercado. Confeccionó pequeñas alcancías de bambú y les pidió que echaran ese dinero en las alcancías todos los días antes de que fueran al mercado.

¿Porque debemos ahorrar 50 centavos cada día?, preguntaron las discípulas, ¿no es más fácil ahorrar 15 dólares al mes? La Maestra respondió: “No es lo mismo, si tu ahorras una vez por mes, tú sólo muestras tu compasión una vez al mes. En cambio, si ahorras diariamente, acumulas un espíritu de ayuda y amor a otros todos los días”. La noticia se propagó por todas partes. Este programa cobró fuerza y más gente comenzó a participar. Así fue como un grupo de amas de casa, con sus bolsas de compras, escribieron la primera página en la historia de Tzu Chi.



# CONTENIDO

10ma EDICIÓN | OCTUBRE 2020

## Editorial

Jackson Chen

## Directora

Chiung-Huei Liu

## Directora De Arte

Ling Soo

## Traductores

Andrea García

Carmen Rivas

Jebgy Vargas

Jennifer Fernández

## Editores

Isabel Oh

Yichen Liu

Agradecimientos especiales a Diana Chang y voluntarios contribuyentes provenientes de los países involucrados.

Lea esta edición en la red  
[www.tzuchi.us/es](http://www.tzuchi.us/es)

Todos los derechos reservados ©2020  
**Fundación Budista Tzu Chi**

Todos los derechos reservados. Todas las fotos son propiedades de Tzu Chi a menos indicado. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada en o transmite por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma o ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial. Todos los artículos contienen perspectivas de los autores que no necesariamente reflejan las opiniones de la Fundación Budista Tzu Chi.

## 3 | Mensaje de la editora

*Por Chiung-Huei Liu*

## 4 | PALABRAS DE LA MAESTRA

*Enseñanzas a voluntarios estadounidenses*

*Recopilado por el equipo de DAW*

EE.UU.

## 13 | Cómo Tzu Chi-EE.UU. está respondiendo al COVID-19

*Por Ida Eva Zielinska*

## 26 | Donativo de EPP

## 30 | Donativo de alimentos

## 34 | ¿Cómo combatir la pandemia?

*Por Tzu Chi EE.UU.*

ECUADOR

## 38 | Un tiempo para cultivar la espiritualidad

*Por Brigitte García*

MÉXICO

## 42 | Entregando esperanza

*Por Alejandro Sánchez*

PARAGUAY

## 46 | Reparto de insumos en Asunción

*Por Marta Delgado*

REPÚBLICA DOMINICANA

## 49 | La solidaridad de la Fundación Tzu Chi

*Por Laura Rodríguez, Elvira Hernández, Melba Navarro*

## 53 | Orando por la paz

*Por Tzu Chi USA Journal*

## 56 | Una entrevista con Anita Sánchez

*Por Hernán Goicochea*

## 60 | Tzu Chi en acción

## 64 | Directorio

# El espíritu de Tzu Chi

Sigamos el espíritu inicial de la Maestra Cheng Yen quien inspiró a 30 amas de casa en 1966 a ahorrar 50 centavos de sus compras diarias en el mercado, así creando la fundación Tzu Chi.

Únase a nosotros como voluntario o con donaciones para ayudar a más personas necesitadas y para crear más corazones bondadosos. Un beneficiario de Tzu Chi en Myanmar, un campesino muy pobre que no tenía dinero, se emocionó tanto después de escuchar las enseñanzas de la Maestra que pidió a su esposa que cocinara un puñado menos de arroz cada día. Almacenaba un puñado de arroz en un envase todos los días para después compartir ese arroz con sus vecinos menos afortunados. Como ven, hay muchas maneras de ayudar a los demás y no se requiere mucho. Con tal de que todos lo hagamos y participemos en este círculo de amor, ¡vamos a crear un mundo mejor!



Fundación Budista Tzu Chi  
佛教慈濟基金會美國總會

## MENSAJE DE LA EDITORA

*L*a Maestra nos viene diciendo por décadas pero desde el comienzo de la pandemia, nos recuerda todos los días. Sólo hay tres maneras de recuperarnos de este desastre: arrepentirnos de las infracciones del pasado, ser vegetarianos, estudiar y escuchar el Dharma. ¿Por qué? Porque al arrepentirnos de los males cometidos en el pasado, estamos demostrando nuestra sinceridad al no incurrir los mismos errores de nuevo. Al convertirnos en vegetarianos, vamos a calmar nuestras mentes, sanar nuestros cuerpos ya que no estamos matando animales, indirectamente, por comer o satisfacer nuestro paladar. Finalmente, para no volver a las costumbres viejas o ser tentados por la aparición de manjares, debemos tener Dharma para no desviarnos del camino correcto que hemos tomado.

La pandemia empezó por la cercanía y el consumo de animales salvajes por el hombre causando que un virus animal salte a un huésped humano. No fue la primera vez que esto pasa y tampoco será la última vez si no cambiamos nuestras costumbres alimentarias. Si ésta es la causa principal de todo mal, ¿por qué no eliminar la causa de la pandemia? Si seguimos una dieta vegetariana, vamos a recuperar y volver a la normalidad más rápidamente. Al mismo tiempo, habrá menos tensión y estrés económico y social y también habrá menos contaminación del medio ambiente.

En las páginas siguientes verán el esfuerzo de los voluntarios alrededor del mundo, de cómo Tzu Chi está ayudando a esta crisis, especialmente en Estados Unidos, el centro de esta pandemia. 🌱

*Chiung Hwei Liu*

# Enseñanza de la Maestra a voluntarios estadounidenses

Recopilado por el equipo de Dharma as Water, Departamento de Desarrollo, Tzu Chi EE. UU.



Traducido por **Jennifer Fernández**



**E**stoy muy agradecida y también muy conmovida. Ahora, en línea, veo que en todo Estados Unidos, en cada lugar donde hay voluntarios de Tzu Chi, hay Bodhisattvas que se han unido a nosotros. Aunque están muy lejos el uno del otro en diferentes estados, sin mencionar que también están muy lejos de mí, es como si todos estuvieran enfrente de mí. Mientras los escucho informar sobre las cosas que están sucediendo en sus respectivas áreas, resueno con todos ustedes.

Sin embargo, no sé por qué, pero esta vez mi mente sigue preguntándose qué va a pasar. Existe esta preocupación indescriptible. **¿Cuánto durará esta pandemia?** Realmente no puedo decirlo. Realmente no podemos predecir cuánto durará. Sin embargo, según lo que sabemos ahora, hay 198 países y regiones con casos confirmados. Nunca podría haber imaginado que entre los pocos más de 200 países y regiones de la Tierra, en este momento, 198 países y regiones podrían verse afectados. ¿Quién sabe si el número aumentará por la tarde?

Esto es muy preocupante. Esto es realmente sin precedentes. El mundo entero está preocupado, aterrorizado.




**Este es realmente un desastre devastador. Pero ¿ha llegado la humanidad a un despertar que cambie el mundo de la situación en la que nos encontramos?**

Parece que a veces es muy difícil llegar a las personas para que se den cuenta de la gravedad de esta situación. E incluso si lo escuchan, **¿lo tomarán en serio y tomarán medidas de precaución?** Esto es algo que a menudo lamento. Tenemos un entendimiento compartido, sin embargo,

**¿Hemos tomado las lecciones en serio?** Debemos dejar atrás el pasado y despertarnos rápidamente para poder tener paz en el futuro. De esta manera, podemos mitigar rápidamente este desastre y evitar que se propague y se vuelva más grave. Esperamos que a partir de este momento, el número de casos comience a disminuir y las personas puedan volver a la paz. Esto es lo que todos debemos orar por ahora. Pero a menudo, cuando rezamos por la paz, solo rezamos con la boca, no rezamos con el corazón. Aunque estamos asustados, muchas veces, las personas no rezan sinceramente por la paz. Solo hablan de lo que esperan, pero no son realmente sinceros en sus oraciones. Esto es realmente lamentable.

Anteriormente, todos escuchamos que todos se han dado cuenta de lo grave que es esto. Los voluntarios de Tzu Chi se han dado cuenta de que necesitan escuchar el Dharma y ser diligentes. Absolutamente debemos ser diligentes. Necesitamos escuchar y comprender los principios y almacenarlos en nuestras mentes. No podemos esperar hasta el último momento y luego tratar de “abrazar los pies del Buda”. E incluso para aquellos que esperan hasta el último momento, ¿están dispuestos a hacerlo? Algunos son muy tercos. Si lo pensamos bien, ¿los seres vivientes son muy tercos!

Hace unos días, hablé sobre cómo se supone que los voluntarios de Tzu Chi deben seguir el precepto de no matar. Sin embargo, en el transcurso de más de cincuenta años, **¿cuántos de ustedes han adoptado una dieta vegetariana?** (En una encuesta a voluntarios de Tzu Chi), a todos se les preguntó



si pertenecían a la categoría de vegetarianos o no vegetarianos. Si todos respondieran honestamente, supongo que el equilibrio entre vegetarianos y no vegetarianos está muy mal. Los que son vegetarianos son muy ligeros en la balanza, mientras que los que comen carne son mucho más pesados en la balanza. Por lo tanto, no está en equilibrio. A partir de este momento, espero que todos puedan tomar en serio el Dharma, ya que solo entonces podemos inspirar amor en nosotros mismos y en los demás.

Desde los fines del 2018 hasta ahora, hemos estado enfatizando el tema de “Que podamos apreciar toda los seres vivos con gratitud, respeto y amor”. Cada vez que menciono esto, siempre pongo énfasis en la parte de “todos los seres vivos”. Debemos amar y apreciar a todos los seres y todas las cosas en la Tierra.

Sin embargo, es realmente una pena que las personas no entiendan esto y, en cambio, solo se centren en amar a los seres humanos. Quizás en algunos casos, como voluntarios de Tzu Chi, nos hemos centrado en cuidar a las personas, pero no tanto en la vida de los animales. Todo esto está en el pasado ahora.

A partir de este momento, debemos trabajar juntos para **“crear bendiciones con armonía y reverencia”**. Realmente debemos trabajar para crear armonía y no tener conflictos con los demás, y también debemos crear bendiciones. En el pasado, podríamos no haber enfatizado mucho el cuidado de todos los seres vivos. Ahora, debemos movilizarnos rápidamente para hacer esto. Realmente debemos dar lugar a un sentido de arrepentimiento y realmente practicar de acuerdo con el Dharma. Ser vegetariano no es realmente difícil. Podemos influir en los miembros de nuestra familia para que adopten una dieta vegetariana juntos. Esto también puede ayudar a promover la armonía en nuestras familias. Si aún no podemos influir en los miembros de nuestra propia familia para que se hagan vegetarianos, entonces al menos podemos comenzar con nosotros mismos siguiendo una dieta vegetariana. De esta manera, también estamos haciendo nuestra parte. Entonces podemos pasar a promocionarlo a otros. En todas las cosas,






debemos entender los principios. Cuando profundizamos en estos principios, encontramos que son las verdades universales, que es el Buda-Dharma. Solo cuando entendemos estas verdades podemos practicar genuinamente de acuerdo con las enseñanzas.

Queridos Bodhisattvas, si no hacemos esto por los seres sintientes en este mundo, entonces deberíamos hacerlo por nosotros mismos en esta vida presente y en nuestras vidas futuras. No hay religión que rechace la ley de causa y efecto. Incluso en la fe cristiana, también hablan de cómo hacer buenas obras hace feliz a Dios. Según el Buda-Dharma, haciendo buenas obras y cultivándonos, podemos cosechar lo que sembramos. Si no nos cultivamos, no cosecharemos nada. Peor aún, podemos crear karma negativo por el cual también debemos sufrir las consecuencias. Es por eso que hemos estado compartiendo meticulosamente el Buda-Dharma. Además, la educación que obtenemos del Buda-Dharma nos permite despertar completamente. Solo podemos cosechar los resultados de nuestro propio cultivo. Como su Maestra, tengo la responsabilidad de decirle que tiene que comprometerse en la práctica espiritual por su propio bien. Esto es como cuando Stephen Huang dijo: **“Debemos escuchar a nuestra Maestra”**. Solo entonces tendremos la misma dirección.

En este momento, hay alrededor de 2.000 personas que están escuchando esta transmisión en vivo desde Estados Unidos. Espero que estas 2.000 personas puedan convertirse en semillas. Una semilla puede dar lugar a infinitas semillas. Hay más de 7 mil millones de personas en el mundo. Si cada una de estas 2.000 personas puede influir en 5 miembros más de la familia, parientes, amigos, etc., ¿no llegaríamos rápidamente a 100 millones de personas? Luego, al multiplicarnos por unos pocos factores más, podríamos llegar a toda la población de la Tierra. Entonces, esto no es realmente difícil de lograr, siempre y cuando todos den lugar a esta aspiración.

La tecnología moderna permite la conveniencia de la videoconferencia. Todos tienen un teléfono celular en sus



manos. Es por eso que siempre digo que debemos hacer uso de la tecnología moderna. La tecnología es lo que permite que tenga lugar esta asamblea de Dharma; es nuestro canal de comunicación. Es por eso que a menudo hablo de pavimentar bien el camino y abrir el camino ampliamente. Todos podemos allanar bien el camino y abrir la gran puerta al Camino del Bodhisattva. No debería haber ninguna dificultad; mientras formemos aspiraciones y hagamos votos, deberíamos poder lograr esto.

Queridos Bodhisattvas, cada día, cada uno de mis pensamientos está con ustedes. Todos los días, cuando veo las noticias, les pido a las monjas de la Morada en Hualien que llamen a varios lugares para ver si los voluntarios están sanos y salvos. No importa dónde estén, incluso si son monásticos de otras sectas, siempre expreso mi preocupación por ellos. Quien tenga una conexión con las personas allí llamará para ver si están bien y para recordarles que continúen practicando diligentemente. Para hacer esto, debemos confiar en una red de largo alcance; estas conexiones son intangibles. Es como este virus, que también es intangible.

Del mismo modo, cuando se trata de tecnología moderna, sus aplicaciones también son intangibles, por lo que debemos darle un propósito saludable; si no se usa para bien, puede convertirse en una fuerza negativa. Si podemos hacer un buen uso de esta tecnología, los beneficios positivos pueden ser excelentes, tan buenos como la montaña Sumeru. Esta es una analogía hecha a menudo en el Buda-Dharma, lo que significa que no tiene límites. Mientras estemos dispuestos a dar lugar a un pensamiento de bondad, la bondad resultante puede ser tan grande como la montaña Sumeru, que es ilimitado. Pero si no creemos en el Dharma y simplemente seguimos los estilos de vida mundana de los seres ordinarios, muy fácilmente nos dejaremos llevar por pensamientos engañosos y codiciosos.

**Entonces, ¿cómo podemos cultivarnos para que siempre tengamos gratitud y satisfacción en nuestros corazones?**


Todos deberíamos estar contentos con nuestras vidas. Todos



deberíamos expresar nuestra gratitud ahora, porque todavía podemos vernos a pesar de que estamos tan separados. Cuando miro la pantalla, puedo ver tantos discípulos justo delante de mis ojos, cada uno en su marco individual, y también puede verme desde donde estás. De hecho, es una bendición que podamos reunirnos aquí de esta manera. El hecho de que pueda escucharme con mucha atención, que tengo este lugar y este equipo que permite que mis palabras lleguen a ustedes y lleguen a sus oídos, es algo por lo que debemos estar verdaderamente agradecidos. Espero que también puedas tomar en serio las palabras que estoy hablando, pero no solo debemos tomar en serio el Dharma, también debemos ponerlo en práctica. En este punto, realmente no puedo seguir tocando estos temas, pensando que estoy acomodando las condiciones de los seres sintientes; ya no puedo hacer esto. Me he estado preocupando por esto durante mucho tiempo, y ahora realmente debo hablar.

Entonces, todos, tenemos las causas y condiciones para escuchar el Dharma juntos y seguir el camino del Bodhisattva juntos.

Les doy las mismas enseñanzas, por lo que todos practicamos el mismo Dharma, que es el Dharma de Tzu Chi. El espíritu y el ideal de las enseñanzas del Buda es el Camino del Bodhisattva, que debemos implementar en esta era en el momento de necesidad de los seres conscientes. Las afinidades de los Bodhisattvas están con los seres sintientes que sufren. Esto es lo que siempre digo. En este momento, los seres sintientes están en necesidad, así que este es el momento para que todos tomemos medidas. Anteriormente, aparte de la actual situación de la pandemia, también escuchamos acerca de cómo las personas participan juntas en el estudio de grupo en línea. Todos mencionaron que están rezando juntos, lo que me hace muy feliz. Me siento muy consolada y tranquila. Por favor, no paren esta práctica. Resulta que en realidad es muy fácil reunir los pensamientos positivos de todos. **¿Cuán grande es el poder que creamos cuando damos lugar a intenciones altruistas juntas y prometemos ayudar a otros al mismo tiempo?** Todos, debemos



tener fe. Todos podemos utilizar la “nube” virtual como nuestro campo de entrenamiento espiritual. Así como los Bodhisattvas se reúnen en las nubes y todos los Budas se manifiestan, también nos estamos reuniendo en “la nube” a través de Internet. Entonces, Es con esta conexión que todos podemos reunirnos en “la nube”. **Entonces, a medida que los Bodhisattvas vivientes se unen, nuestra asamblea de Dharma nunca se dispersará.**

A medida que avanzamos entre los seres sintientes, cada lugar se convierte en nuestro campo de entrenamiento espiritual. Cada ser consciente puede transformarse, por lo que debemos hacer todo lo posible para transformarlos. Es muy importante adoptar una dieta vegetariana y también animar a otros a hacer lo mismo. Anteriormente, escuchamos a Debbie Chen hablar sobre unas cifras. Aquí tenemos estas pequeñas tarjetas. No sé si también recibieron una de estas cartas. En este lado, hay una foto de alguien abriendo la boca muy grande, y pueden ver a todos estos animales entrando en su boca. Entonces, ¿cuántos animales entran en esa boca cada día? Todos los días se consumen más de 200 millones de vidas. Con todos estos animales entrando en nuestras bocas, ¿están buscando a las personas que los mataron o destrozaron a sus familias? Ellos también tienen familias. ¿No hemos visto orangutanes y gorilas que hayan expresado que los hábitos alimenticios de los seres humanos están destruyendo sus hogares? Incluso estos animales pueden hablar. Debo recordarles esto.

Queridos Bodhisattvas, todos los días se pierden más de 210 millones de vidas. Hace solo un momento, todavía estaban vivos. Luego, un segundo después, se convierten en alimento para los humanos. Sus cuerpos físicos entran en nuestro cuerpo, y sus espíritus se dispersan y se convierten en fantasmas vengativos. No se pueden ver estos fantasmas vengativos, pero estos deudores kármicos vendrán a buscarnos.


Los Suttas también hablan de cómo, con todo lo que hacemos y decimos, no importa cuán sutil, estamos creando karma.



Todos deberían poder ver en la pantalla ahora mismo la imagen de la que estaba hablando. ¿Pueden todos ver la boca? ¿No es parte de nuestras Seis Raíces, que incluyen nuestros ojos, oídos, nariz, lengua, cuerpo y mente? Cuando estas vidas entran en nuestras bocas para satisfacer nuestra ansia de sabor, en unos segundos esa sensación desaparece. Sin embargo, como resultado, continuamos creando este ciclo de deuda kármica entre nosotros y las vidas que consumimos. Es debido a estos apegos que los seres sintientes quedan atrapados por el sufrimiento.

Queridos Bodhisattvas, ha llegado el momento de que despertemos. Debemos darnos cuenta de que esta pandemia está ahora sobre nosotros. En este momento, ¿no podemos darnos cuenta de la situación en la que nos encontramos y arrepentirnos sinceramente? ¿Seguiremos sin tener humildad y expresar nuestra gratitud? Todos debemos expresar sinceramente nuestra gratitud a todo en todo momento. Y al expresar nuestra gratitud, también debemos arrepentirnos. De ahora en adelante, debemos dejar de crear conflictos con las personas y con los animales solo por satisfacer nuestro deseo de saborear. Por estar confundidos, las personas siguen creyendo que deben obtener nutrientes comiendo animales. No debemos tener este tipo de engaño. Deberíamos dejar que los animales vivan sus vidas mientras nosotros vivimos nuestras vidas, y debemos respetar toda vida con armonía y reverencia para crear bendiciones juntos.

**Queridos Bodhisattvas, debemos reunir la energía de nuestro amor.** En este momento, podemos hacer esto promoviendo una dieta vegetariana y, por supuesto, también debemos volvernos vegetarianos. Realmente hay mucho de qué hablar, pero solo escuchar que todos comparten mi aspiración y que todos se animan unos a otros me ayuda a sentirme un poco más a gusto. Con esto, les pido a todos que, en lugar de esforzarse por darme tranquilidad, deberían esforzarse por darse tranquilidad mutuamente. Necesitamos inspirarnos



mutuamente. Si puedes inspirar a una persona más, eso nos trae más tranquilidad. Cuando una persona más está haciendo el bien, entonces estaremos más seguros.

Realmente, se nos está acabando el tiempo, por lo que debemos tomar medidas de inmediato.

Gracias queridos Bodhisattvas. El tiempo pasa muy rápido. Entonces, todos, aprovechemos el tiempo y animémonos unos a otros. Oremos juntos y animemos a todos a rezar juntos con reverencia, defender los preceptos y adoptar una dieta vegetariana. Este es el único método que podemos usar para crear una medicina maravillosa para nuestro tiempo. También esperamos que los investigadores puedan desarrollar rápidamente una forma de tratar esta enfermedad. Esto es en lo que realmente debemos poner un esfuerzo colectivo en este momento. Envío mi gratitud y mis bendiciones a todos para reunir el poder del amor y alentarnos mutuamente. Deseo que todos estén a salvo. Todos, por favor cuiden a sus parientes del Dharma y anímense unos a otros. Continúen usando sus teléfonos celulares para transmitir mis recordatorios y buenos deseos a todos y difundir buenas palabras. Esto es algo que todos podemos hacer. Les deseo paz y bendiciones todos los días. Espero que sean diligentes en cada paso del camino del Bodhisattva. Esto traerá méritos infinitos. **¡Espero que todos se mantengan sanos y salvos, y les estoy muy agradecida!** 🍀



Los voluntarios de Tzu Chi EE.UU.  
preparan el equipo de protección  
personal para distribuir a los  
trabajadores de primera línea.  
Foto/Jonathan Van Lamsweerde



# Cómo Tzu Chi EE.UU. está respondiendo a COVID-19

Por Ida Eva Zelinska | Traducido por Andrea García

## El nacimiento de una pandemia

Todo comenzó a fines de 2019, cuando se estaba gestando una tormenta mortal, que pronto envolvería al mundo entero. Se escuchó el primer estruendo el 31 de diciembre, cuando la Comisión de Salud Municipal de Wuhan informó sobre un grupo de casos de neumonía en Wuhan, provincia de Hubei, China. Poco después, se identificó el síndrome respiratorio agudo severo coronavirus 2 (SARS-CoV-2), una nueva forma de coronavirus.

El SARS-CoV-2 es uno de los siete tipos de coronavirus que se conocen hoy en día. Algunos de estos virus, con forma de corona, han causado enfermedades graves como el síndrome respiratorio agudo repentino (SARS) y el síndrome respiratorio de Medio Oriente (MERS). La infección por otros provoca la mayoría de los resfriados que, para las personas generalmente sanas, no son una amenaza preocupante. Sin embargo, el SARS-CoV-2 puede causar una infección peligrosa del tracto respiratorio cuyas complicaciones son potencialmente mortales.

Solo dos semanas después de que el SARS-CoV-2 llamara la atención mundial, el brote se había extendido más allá de su país de origen; con un primer caso registrado fuera de China confirmado el 13 de enero en Tailandia. Para el 30 de enero, con casos ahora en 18 países además de China, la Organización Mundial de la Salud (OMS) declaró que el brote nuevo de coronavirus (2019-nCoV) era una emergencia de salud pública de preocupación internacional.

La enfermedad causada por el virus se denominó COVID-19 el 11 de febrero; seguía apareciendo en diferentes países, enfermando a más y más personas, revelando una velocidad alarmante de propagación y nivel de gravedad. Finalmente, el 11 de marzo, la OMS declaró oficialmente que COVID-19 era una pandemia, señalando que el número de casos fuera de China aumentó 13 veces en dos semanas, el número de países afectados se triplicó.



## ❁ Un mundo transformado

El día en que se declaró el brote de COVID-19 como una pandemia, había 118.000 casos confirmados en 114 países, 4.291 personas muertas y miles más estaban en hospitales, luchando por sus vidas. La OMS llamó a las naciones a tomar medidas preventivas urgentes y agresivas, lo que comenzaron a hacer en todo el mundo. Aún así, solo un mes después, el 11 de abril, hubo más de 1.7 millones de casos de COVID-19 a nivel mundial, con un marcado aumento de la pendiente de la curva.

País tras país, los gobiernos impusieron cierres de emergencia de diversos grados, ordenando a las personas que se quedaran en casa, cerrando negocios no esenciales, prohibiendo reuniones, exigiendo distanciamiento social y el uso de cubrebocas cuando están en público o al aire libre, etc. En cuestión de días, la vida diaria de miles de millones de personas en todo el mundo sería irreconocible.



*Una calle desierta en Wuhan, China, después del cierre que comenzó el 23 de enero de 2020. Foto / Eric Li*

## ❁ En la vanguardia de COVID-19

Las medidas de cierre han tenido un efecto drásticamente perjudicial en la economía mundial. Las personas luchan por sobrevivir ya que muchas han perdido sus empleos o fuentes de ingresos, no pueden pagar el alquiler o las hipotecas, y en algunos casos ni siquiera pueden pagar por las necesidades básicas. Más allá de las consecuencias financieras, la tensión emocional de vivir una pandemia también trae otras repercusiones. La mayoría de la

gente está ansiosa y asustada, temiendo por su salud y el futuro.

Sin embargo, en la primera línea de la pandemia, donde los trabajadores de salud deben hacer frente a una avalancha de pacientes con COVID-19 que llenan los hospitales, se está desarrollando otra capa de tragedia. El 19 de mayo, el número total de víctimas por COVID-19 a nivel mundial fue de 323.285, con 91.921 de los fallecidos en los Estados Unidos. Estas son estadísticas sombrías, detrás de las cuales está el sufrimiento de los que están de luto.



*Crédito por la foto / Especialista en comunicación masivo de la Marina de los EE.UU. 2da clase Sara Eshleman*

Los trabajadores de la salud que están haciendo todo lo posible para salvar vidas se encuentran entre los que sufren y sienten dolor mientras se enfrentan a tantas personas fallecidas durante un solo turno. En las salas de emergencia y las

unidades de cuidados intensivos, los esfuerzos para salvar vidas ahora coexisten con una desgarradora regularidad para consolar a los moribundos, que no pueden estar con sus seres queridos en sus momentos finales debido a la gravedad del contagio.

Y, los pacientes siguen llegando: el 19 de mayo, hubo 4.897.492 casos confirmados de COVID-19 a nivel mundial, con 1.528.568 en los Estados Unidos. Además, hay otro factor grave en la primera línea de COVID-19 en los Estados Unidos: los trabajadores de la salud arriesgan sus propias vidas ya que hay una grave escasez de equipos de protección personal (EPP) en las instalaciones médicas de todo el país. Esta escasez se convirtió en el punto de entrada de ayuda por parte de Tzu Chi-EE.UU. durante esta crisis global.

## ❄️ Tzu Chi EE.UU. responde con ayuda directa

Los voluntarios de las nueve sucursales de Tzu Chi EE.UU. se han movilizado en respuesta a la alarmante falta de PPE y otros suministros médicos para trabajadores de salud y personal de primera respuesta en sus regiones. Están comprando tales bienes vitales para donar a una variedad de entidades; asegurándose también de distribuir los suministros de la manera más segura posible.

Usando cubrebocas y manteniendo una distancia social segura, los equipos de voluntarios de Tzu Chi empezaron a entregar personalmente el EPP esencial y otros suministros. Sus destinos específicos fueron hospitales y centros de salud, departamentos de policía y bomberos, oficinas del gobierno de la ciudad y del condado, centros de servicios para personas sin hogar y refugios, hogares de cuidado para ancianos; e iglesias comunitarias.



Los voluntarios de Tzu Chi Central donan máscaras quirúrgicas y botellas de desinfectante a la ciudad de Dickinson, Texas. Foto / Roger Lin

Gracias a los esfuerzos de 3.956 turnos de voluntarios, para el 19 de mayo, las donaciones de Tzu Chi EE.UU. habían llegado a 984 instituciones en todo el país.

**No somos los primeros en responder, pero somos los segundos, tratando de salvaguardar la vida [de las personas] que trabajan tan duro y arriesgan sus propias vidas: los médicos, las enfermeras y los profesionales de la salud.**

*Dr. Kenneth Liao, Director Adjunto,  
Asociación Médica Internacional de Tzu Chi*

Los trabajadores de la salud ahora son ampliamente considerados como “héroes de primera línea” en la lucha contra COVID-19. Para protegerlos en su servicio al público, desde el 19 de mayo, Tzu Chi EE.UU. ha donado 1.247.798 máscaras quirúrgicas, 64.212 pares de guantes, 72.361 máscaras N95, 19.132 gafas protectoras, 14.134 protectores faciales, 6.507 prenda de protección antivirales y 694 batas de aislamiento. También se proporcionaron suministros de desinfección, incluyendo 7.665 botellas de spray desinfectante, así como botellas de desinfectante para manos, alcohol isopropílico y toallas desinfectantes.

## Voluntarios hacen máscaras a mano

Mientras se llevaban a cabo estas distribuciones, muchas ciudades y estados recomendaron que las personas se cubran la cara en espacios públicos, especialmente en situaciones en las que no era posible el distanciamiento social, o cuando de compras, ya que numerosas tiendas de comestibles y otros negocios esenciales comenzaron a requerir también.

Esta nueva demanda dio origen a una producción artesanal formada por los voluntarios de Tzu Chi que comenzaron a coser máscaras de tela hechas a mano para donar. De hecho, para el 19 de mayo, se habían distribuido un total de 7.751 máscaras dentro de las comunidades locales, así como a enfermeros/as en los hospitales y otras instalaciones de atención médica, y personal de primera respuesta en las estaciones de policía y bomberos, para que ellos la utilicen cuando no están prestando servicio al público.

Algunos voluntarios del equipo de coser son personas de la tercera edad; otros son padres con sus hijos que se unen entusiasmadamente al esfuerzo; todos agradecidos por la oportunidad de ayudar a impedir la propagación de COVID-19.

Y, algunos han aportado ingenio al diseño de las máscaras de tela: como introducir un bolsillo interior en el que se puede insertar

una máscara quirúrgica, mejorando así la protección ofrecida y prolongando la vida útil de la tela. Otra ventaja es que el diseño inhibe las reacciones alérgicas a los materiales de grado médico observadas después de un uso prolongado.



*Los voluntarios de Tzu Chi Noroeste, con máquinas de coser, comienzan a hacer máscaras de tela para donar a trabajadores esenciales y miembros de la comunidad local. Foto / Voluntarios de Tzu Chi Noroeste*

## Caridad para combatir la inseguridad alimentaria

Dada la gravedad de la emergencia médica resultante de la rápida y extensa propagación de COVID-19, y su impacto en los trabajadores y organismos de salud, Tzu Chi EE.UU. consideró que la ayuda a este sector era una prioridad. Sin embargo, la asistencia para las poblaciones más vulnerables de nuestras comunidades, como las personas sin hogar, los ancianos o los indocumentados, nunca se queda atrás en la misión de caridad de Tzu Chi, que también es así durante este desastre global.

Sin demora, los voluntarios de Tzu Chi iniciaron distribuciones de alimento. Sin embargo, esta vez las bolsas de comestibles no fueron designadas solamente para aquellos considerados vulnerables o de bajos ingresos; Tzu Chi EE.UU. está distribuyendo en forma más amplia ya que la pandemia ha impactado críticamente a muchos que de otro modo no necesitan ayuda.

En una sola distribución en el Día de la Madre, el 10 de mayo, celebrada en Walnut, California, los voluntarios regalaron 1.016 bolsas de comestibles, beneficiando a 1.016 familias compuestas por 3.802 individuos. Para el 19 de mayo, Tzu Chi EE.UU. ha distribuido más de 5.537 bolsas llenas de alimentos nutritivos, todo parte de un plan de largo plazo para satisfacer la creciente inseguridad alimentaria en muchas comunidades.



*Los voluntarios de Tzu Chi Nueva York entregan comestibles a personas mayores, enfermos y residentes de bajos ingresos en el barrio chino de la ciudad de Nueva York. Foto / Garson Ormiston*

La comida que proporciona Tzu Chi EE.UU. es vegetariana y con buenas razones. Especialmente en este momento con COVID-19, que puede ser considerado como una enfermedad zoonótica--una enfermedad que se transmite de animales a personas--ha causado estragos en todo el mundo. Se requiere repensar nuestro enfoque hacia los animales y el desprecio flagrante por sus vidas y bienestar, y apunta directamente al consumo mundial desenfrenado de carne.

## ❁ Promoviendo una dieta vegetariana

La comunidad científica ha establecido que ciertas enfermedades pueden pasarse de animales a personas y que esto puede resultar en una extensa diseminación de la enfermedad. Ejemplos recientes de enfermedades debidos a transmisión entre animales y seres humanos incluyen SARS, MERS, ébola, gripe aviar y porcina y encefalitis esponjiforme bovina (enfermedad de las vacas locas). Se sospecha que la fuente probable de SARS-CoV, que causa COVID-19, provino originalmente de un murciélago del mercado al aire libre de Wuhan, China, donde se venden animales silvestres. El murciélago sirvió de huésped reservorio mientras que el pangolín fue el intermediario.

Criar o vender animales domésticos o salvajes para la alimentación sin duda crea más oportunidades para la transmisión

de enfermedades zoonóticas. Sin embargo, las raíces de Tzu Chi del porqué abandonar el consumo de carne van más allá de los esfuerzos para proteger la salud pública. Se extienden más allá de simplemente respaldar los beneficios para la salud personal asociados con una dieta basada en plantas o reducir el impacto dañino ambiental y del cambio climático a consecuencia de la producción ganadera industrial.

Después de todo, la promoción de la dieta vegetariana por Tzu Chi se deriva de un principio fundamental del budismo: la compasión por todos los seres sintientes. En este punto crítico de la historia, uno de relevancia directa para el tema en cuestión, la Maestra de Dharma Cheng Yen y otros maestros budistas nos exigen urgentemente que consideremos que enfermedades como COVID-19 pueden ser el resultado kármico de la crueldad de la humanidad hacia los animales; el karma es un fenómeno de causa y efecto.

Las condiciones de trabajo que amenazan la vida en las plantas procesadoras de carne en los Estados Unidos que se han manifestado durante el brote de COVID-19 pueden darnos más pausa; al mismo tiempo que exponen la experiencia infernal del final de la vida que estos lugares representan para millones de animales todos los días. La situación podría ser fortuita en este momento, por la forma en que nos está obligando a confrontar las persistentes preferencias dietéticas a base de carne y sus inquietantes consecuencias. De esta y otras formas, la pandemia en cuestión puede tener un lado positivo: nos obliga a enfrentar y cuestionar a nuestro sistema de valores.



*Iyrl Tan, del Grupo de Jóvenes Colegiados de Tzu Chi de la Universidad de Texas en Austin, anima a los visitantes de su puesto de comida vegetariana a posar para las fotos. Foto / Tzu Ching de la Universidad de Texas-Austin*



## Redescubriendo la gratitud, el respeto y el amor

Esforzarse por mantener la gratitud, el respeto y el amor en sus vidas y actividades es fundamental para todos los voluntarios de Tzu Chi, para quienes el servicio es más que una práctica humanitaria, y también forma parte de un camino budista de cultivo espiritual. Sin embargo, la pandemia ha encendido y despertado estos valores eternos en la sociedad en general, como estamos comenzando a presenciar en muchos países.

Mientras que las personas están en cierres o urgidos a quedarse en casa, en lugar de centrarse en las limitaciones y libertades perdidas, algunos se dan cuenta y se sienten cada vez más agradecidos por lo que tienen y por cómo otros juegan un papel. Formar parte de esto es apreciar más las simples alegrías del tiempo con la familia o entre la naturaleza, o recordar las amistades dejadas atrás y reconectarse electrónicamente.

Sin embargo, esta conciencia también ha dado lugar a una enorme cantidad de gratitud hacia los trabajadores de la salud y el personal de primera respuesta; ya que las personas reconocen los riesgos que enfrentan y los sacrificios que están haciendo. En la comunidad de Tzu Chi, los niños afiliados a Tzu Shao, la Asociación de Jóvenes de Tzu Chi, están dibujando cartas de agradecimiento con buenos deseos para los trabajadores de atención médica de primera línea. Los voluntarios de Tzu Chi los distribuyen en entidades médicas junto con donaciones de EPP esencial para el personal.

A nivel comunitario, brotan a diario rondas de aplausos y motivación en la ciudad de Nueva York, el epicentro estadounidense del brote de COVID-19, hogar infame del mayor número de casos y muertos en Estados Unidos. Tales expresiones de reconocimiento, aprecio y agradecimiento al personal médico se están volviendo comunes en muchas ciudades del país y del planeta.



La pandemia también ha dado oportunidad de agradecer a los trabajadores sin los cuales los negocios esenciales como supermercados, gasolineras, instalaciones de envío, transporte público, servicios postales, etc. no podrían operar. Nos estamos dando cuenta de lo muy interdependientes que estamos en realidad, dependiendo de otros a medida que avanzamos en nuestra vida diaria. Al darnos cuenta de las personas por la cual dependemos, podemos hacer bien al reconocer y respetar constantemente sus contribuciones a la sociedad, incluso más allá de la duración de esta crisis.

El respeto es el otro valor que ha pasado a la vanguardia y se ha convertido parte de la conversación colectiva durante la pandemia. El uso de cubrebocas o máscaras para la cara, obligatorias en muchas situaciones y lugares, se trata tanto de proteger a los demás y respetar su derecho a la salud, como de protegerse uno del virus. Y al asumir la responsabilidad de salvaguardar a los demás, de hecho, estamos expresando amor por nuestros semejantes.

Y así, en el clima social actual, cuando la gratitud, el respeto y el amor están floreciendo, como si fueran redescubiertos, Tzu Chi EE.UU. está motivando a las personas a abordar las necesidades críticas de los héroes de primera línea y otros en este momento desafiante, a través de actos de caridad. Además, también se puede expresar amor y buena voluntad a través de la oración sincera, Tzu Chi ha estado ofreciendo reuniones de oración en línea y videos para inspirar el corazón y mantener el espíritu.



*Los voluntarios de Tzu Chi mantienen una distancia social segura mientras dan la bienvenida a los beneficiarios en el reparto de comestibles del día de las Madres en Walnut, CA. Foto / Tzu Chi EE.UU.*

## ❄️ Una estrategia de ayuda en evolución

Nadie puede predecir realmente cómo y cuándo se calmará la pandemia de COVID-19, ya que el mundo se encuentra en un territorio desconocido. Lo que sí sabemos es que los casos de la enfermedad se confirman continuamente, las personas mueren y los trabajadores de atención médica de primera línea luchan por salvar vidas mientras enfrentan una terrible escasez de PPE y otros suministros médicos esenciales.



Los voluntarios de Tzu Chi Nueva York empacan EPP para enviar a las entidades locales. Foto / Jonathan Van Lamsweerde

Los esfuerzos de Tzu Chi EE.UU. para cerrar la brecha en los suministros de PPE en los centros de salud están en curso. Ya hemos comprado 3.500.000 máscaras quirúrgicas, 65.000 guantes, 462.270 máscaras N95, 100.000 gafas y 30.000 prendas de protección para donar a instituciones, grupos e individuos

en todo el país. Pero, el plan evolucionará a medida que todos continuemos marchando hacia lo desconocido, esperando lo mejor mientras nos preparamos para soportar las dificultades de varios resultados posibles. 🌿



En el reparto de comestibles del día de las Madres, los voluntarios de Tzu Chi cargan las bolsas directamente a los baúles de los autos de los beneficiarios para minimizar el contacto interpersonal. Foto / Tzu Chi EE.UU.

Hasta el 27 de agosto, Tzu Chi ha distribuido:



2.108.914 Máscaras Quirúrgicas



184.476 Máscaras N95



75.620 Guantes



41.425 Gafas Protectoras



28.197 Protectores Faciales



6.348 Botellas de Espray Desinfectante



16.831 Bolsas de Alimentos

Además, hemos ayudado a **1.332** organizaciones, incluso hospitales, y movilizado **7.623** turnos de voluntarios alrededor del país para lograr nuestra misión.

**Juntos, podemos hacer más.**

[tzuchi.us/es/coronavirus](https://tzuchi.us/es/coronavirus)

## PUEDE AYUDARNOS

Con su generosa contribución vía...

Web: [tzuchi.us/es/coronavirus](https://tzuchi.us/es/coronavirus)

Móvil: enviar mensaje de texto con la palabra **COVID2020** al número **91999**

Aplicación Móvil:

Tzu Chi  
Connect



Cheque o Giro Postal: a **“Tzu Chi”**  
1100 S Valley Center Ave, San Dimas, CA 91773

## Donando EPP (equipo de protección personal)

Tzu Chi EE.UU. ha estado enviando suministros médicos a hospitales, centros médicos y organizaciones comunitarias en todo el país con la intención de ayudar a aplanar la curva.



### Memorial Hospital Pembroke en Pembroke Pines, FL

El doctor Gary Smith, especialista en infecciones, y sus colegas enfermeros reciben a los voluntarios de Tzu Chi Miami con alegría mientras aceptan la donación de 1.000 máscaras quirúrgicas.



### Beaumont Hospital en Royal Oak y Troy, MI

Por ayudar a los profesionales de salud de Michigan a combatir la infección, los voluntarios entregan 34.000 máscaras quirúrgicas, 50 protectores de cara, 50 gafas de protección al Hospital Beaumont en dos ciudades.



## Departamento de Policía en Chandler

Al ver a los policías en la calle sin EPP, los voluntarios de Tzu Chi Phoenix donan 4.000 máscaras quirúrgicas y regalos de Ching Shi al departamento de Policía en Chandler, AZ. El alcalde Kevin Harke, el jefe de policías Sean Duggan y el supervisor del condado de Maricopa Jack Sellers dan una cálida bienvenida a los voluntarios.

## Haciendo máscaras de tela

Después de que el gobierno estadounidense aconsejó el uso de máscaras o cubrebocas cuando están afuera, los voluntarios de Tzu Chi del área de Greater Washington DC empezaron a coser máscaras para distribuirlas. Aprendieron a hacerlas con la ayuda de tutoriales de YouTube. También trataron de diseñarlas de forma más cómoda.



Al recibir el EPP a principios de abril, los voluntarios de Tzu Chi de la región Central en Richardson, TX, empaquetan máscaras quirúrgicas para distribuir a los padres de la Escuela Dominical de la Academia Tzu Chi. Mediante el uso del drive-thru o servicio de ventanilla, ellos mantienen protocolos de distanciamiento social.





### Colaborando con la senadora Connie M. Leyva

El presidente de Tzu Chi EE.UU., Jackson Chen, y el vicepresidente, Dr. Han Huang, entregan EPP a su socia de la comunidad, la senadora de California Connie M. Leyva, para que ella redistribuya estos suministros a un refugio local de personas sin hogar. La donación incluye 2.000 máscaras quirúrgicas, 220 toallitas de Clorox, 150 aerosoles desinfectantes y más.



### Elmhurst Hospital en Queens, NY

En la segunda distribución aquí, Tzu Chi dona 2.300 máscaras quirúrgicas (incluidos niveles 1 y 2) y 75 respiradores N95 al Hospital Elmhurst en Queens, Nueva York. Con tantos pacientes con COVID-19 y muertes en este hospital, se le conoce como el “epicentro del epicentro”.

## El Sistema de salud Bronxcare

Por segunda vez en abril, los voluntarios de Tzu Chi New York donan 2.000 máscaras quirúrgicas al hospital del sistema de salud Bronxcare. El Dr. David Wong, hijo de un voluntario de Tzu Chi, explica que los neoyorquinos en el Bronx son particularmente vulnerables “porque hay una alta incidencia de pacientes inmunocomprometidos”.



## Hermanitas de los Pobres en Chicago, IL

Segunda entrega de EPP a las Hermanitas de los Pobres por los voluntarios de Tzu Chi Chicago.

## Tribu Yaqui en las afueras de Phoenix, AZ

Donación de EPP a la tribu Yaqui por los voluntarios de Tzu Chi Phoenix.



# Distribución de víveres

Muchas familias de bajos recursos, personas de tercera edad y otros grupos fueron afectados económicamente por la pandemia. Tzu Chi empezó a distribuir comestibles a estos grupos vulnerables.



## Donación de comida en Seattle

El 6 y 18 de abril, voluntarios de Tzu Chi Seattle se unen al voluntario local Steven Simmons para donar comestibles a familias anteriormente encarceladas. Amigos de Steven ayudaron a empacar bolsas de mercaderías para entregar a familias ubicadas en Seattle y Tacoma. (Foto por Tzu Chi Seattle)

## Entrega de comida en Nueva York

A mediados de abril, voluntarios de Tzu Chi NY prepararon paquetes de comestibles (productos frescos y secos) para entregar a las personas mayores y personas con sistema inmunológico comprometidos en la ciudad de Nueva York. Aquí, ellos sonríen para la cámara cuando finalizan otra entrega a estas casas. (Foto por Daphne Liu)







## Alimentos en San Diego

Los voluntarios de Tzu Chi, Mark y Lorrie, manejaron dos horas desde San Diego para recoger comestibles de la sede central de Tzu Chi EE.UU. para distribuir en su propia comunidad. Se les entregó bolsas de comida para seis familias y 27 adultos mayores, beneficiando a un total de 53 personas.

(Foto por Centro de Servicio Tzu Chi San Diego)



## Amor de Long Island

La ayuda de propietarios de pequeños negocios ha aumentado durante la pandemia. Richard Tan y Jessica Lim, dueños de la panadería Tous Les Jours en Flushing, Queen, y también voluntarios de Tzu Chi donaron 440 cortes de pan para trabajadores esenciales en Long Island. El grupo de distribución, incluyendo Richard y Jessica, hacen otra entrega. (Foto por Tzu Chi Long Island)



### Tzu Chi-Nueva York y Brigada de Esperanza

Colaboran juntos para proveer alivio a la comunidad latina en Queens. Acá, las personas esperan en fila y mantienen el distanciamiento social para recibir alimentos y otras provisiones. (Foto por Héctor Muniente)



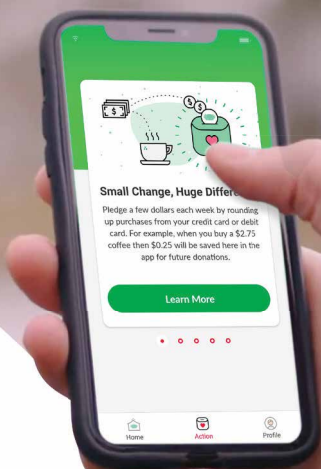
### Distribución de alimentos en la clínica de Wilmington, California

Los voluntarios ayudan a llevar los comestibles a las personas necesitadas en esta distribución. (Foto por Jennifer Chien) 🌱

# Salto al siglo XXI

## Desde las alcancías de bambú hasta

# Tzu Chi Connect



**Tzu Chi Connect**

Un Poco de Cambio,  
Una Gran Diferencia



TZU CHI

## Deje Que Sus Monedas Hagan El Bien

La aplicación móvil **Tzu Chi Connect** introduce una nueva forma de donar. Activa la función **“Round-ups”** para ahorrar el cambio de sus compras y vea cómo respalda las causas que más le interesan.

Es fácil, solamente...

- Seleccione su campaña favorita
- Establezca la cantidad que desea donar todos los meses
- Vincule de forma segura su información bancaria con la aplicación Plaid
- Seleccione las cuentas que desea redondear al dólar más cercano
- Finalice ingresando su información

...y deje que la aplicación haga el resto!\*

*\*Puede dejar de contribuir en cualquier momento.*

¡Descarga **Tzu Chi Connect** y comienza hoy!



Google Play  
(Android)



Apple  
(iOS)

**TZUCHI.US/APP**

# ¿Cómo combatir la pandemia?

Tzu Chi EE. UU. 2020

## Movimiento Vegetariano

RESPONDIENDO A LA  
EPIDEMIA DEL COVID-19

**E**l nuevo coronavirus (COVID-19) es una enfermedad respiratoria que se ha convertido en una de las pandemias más amplias de nuestro tiempo. En este momento el mundo está tambaleando de su impacto en cadena, desde los sectores de salud pública, hasta la actividad económica y nuestra sociedad. Queremos proporcionar una opción equilibrada para sobrellevar esta calamidad.

En el 2020 cambiemos nuestro hábito alimentario al vegetarianismo. Los invitamos a unirse a nuestro Movimiento Vegetariano 2020.

## ¿POR QUÉ AHORA?

- Los primeros casos de COVID-19 estaban vinculados a un mercado al aire libre en la ciudad de Wuhan, China. En estos tipos de mercados se venden muchas variedades de verduras y carnes e incluso animales vivos. Si podemos eliminar la demanda de carnes, vamos a reducir la presencia de productos animales por todos los mercados del mundo entero y así, potencialmente tendremos menos riesgo de que surja una segunda epidemia.
- Cada vez que la demanda por el ganado crece, también se aumenta el contacto entre la vida silvestre y los seres humanos. Esto puede crear condiciones peligrosas para la agricultura y la ganadería ya que ciertos animales pueden convertirse en agentes biológicos de patógenos, es decir, pueden transmitir microorganismos capaces de producir enfermedades o daño a la biología de su huésped, ya sea animal o vegetal.
- Hoy día vivimos en una era cada vez más globalizada. Tanto el comercio como los viajes se están llevando a cabo a velocidades nunca antes vistas. Esto significa que cada vez que hay un brote infeccioso, una epidemia se puede propagar con mayor facilidad y rapidez que nunca.



Foto / Borja Campillo





## ¿POR QUÉ VEGETARIANO?

- A nivel mundial, se crían y se sacrifican alrededor de 77 mil millones de animales cada año. 210 millones se sacrifican cada día, 7 millones cada hora y 2.443 cada segundo. Esto resulta en graves consecuencias medioambientales que contribuyen al cambio climático.
- Casi 1/5 de todos los gases de efecto invernadero se atribuyen a la producción de ganados, más de lo que genera el sector de transportes. El 70% de las cosechas se utiliza para alimentar al ganado. La cría de los animales genera grandes cantidades de desechos y metano, un gas que atrapa más calor y es 25 veces más potente que el dióxido de carbono.
- El 30% del terreno en la tierra, de alguna manera, se utiliza para criar a los animales que consumimos. Esto resulta en la degradación de la tierra, la pérdida de biodiversidad, la contaminación del aire y agua, y la escasez del agua.
- Por cada persona que sigue una dieta vegetariana, ayudamos a proteger un promedio de 25 animales cada año.
- Quienes siguen dietas vegetarianas bien-equilibradas, pueden notar cambios positivos en la salud, inclusive un 25% menos propensos a sufrir enfermedades cardíacas, y un riesgo significativamente menor de contraer cáncer de colon o diabetes tipo 2.



... ahora que nos enfrentamos a este brote, todos debemos hacer un llamamiento a las personas para que mantengan una dieta vegetariana, que sean conscientes y que den amor a los demás ... Demostramos nuestra máxima reverencia y el poder de nuestro amor cuando somos humildes y respetamos la vida.

—Maestra Cheng Yen

## En todo el planeta:

Cada segundo mueren **2.443** animales (sin incluir las criaturas marinas).

Más de **210 millones** de criaturas inocentes son masacradas todos los días.

Más de **77 mil millones** de animales pierden la vida todos los años.

Cifras basadas en las estadísticas publicadas en 2018 por la ONU para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

## Comer menos carne, es salvar una vida.



### NUESTRO IMPACTO

El Movimiento Vegetariano 2020 fue creado para personas de todas las edades, etnias, género, religión y prácticas espirituales, donde sea que se encuentren. De hecho, está ocurriendo en distintas ciudades alrededor del mundo. Visite nuestro mapa en el sitio web donde ¡la gente está tomando la promesa de consumir una dieta vegetariana!

### LO QUE SIGUE

Al unirse al movimiento, recibirás ideas nutricionales, incluido boletines informativos, recetas de video, kit de inicio, y premios.

¡Es una victoria garantizada, y es GRATIS! 🥬

[VeryVeggieMovement.org](http://VeryVeggieMovement.org)



@VeryVeggieMovement



# Un tiempo para cultivar la espiritualidad

Por **Brigitte García**

**E**n estos meses de voluntariado ante una emergencia sanitaria por SARS CoV-2, la describo como una experiencia satisfactoria inolvidable, una experiencia que me ha formado y fortalecido mi corazón. Empezando desde la oración, cada día al orar por los demás, para mí, es maravilloso. No sólo nos une a todos como hermanos, este acto también nos invita a olvidarnos de nuestras propias necesidades y pensar en las situaciones y necesidades de los demás, para comenzar a actuar. Y a su vez, las enseñanzas de la Gran Maestra son un complemento que me está ayudando mucho a meditar y a llenar de muchas ganas para continuar con la labor Tzu Chi, brindando amor a los demás.



*Cada mañana oramos ante Dios y Buda por el bienestar del mundo y para que nos brinde mucha fuerza y sabiduría; para comenzar el día llegando a familias, mostrando mucho amor y compasión.*





Las comunidades de la Parroquia Canoa, tienen vías de difícil acceso, por la presencia de lomas, pequeños ríos, suelo rocoso, los voluntarios Tzu Chi Canoa, hicimos lo posible por buscar un vehículo que acceda a las comunidades y llegar a numerosas familias necesitadas que viven lejos, procedimos a viajar todos en la parte trasera de la camioneta, parados, pero muy felices.



A pesar de las dificultades del viaje, se ve reflejada la felicidad en los voluntarios de poder llegar a familias que necesitan alimento urgente.

La pandemia está afectando no solo a los contagiados por COVID-19, sino también a la economía de las familias, y por esta razón muchas están padeciendo hambre. En la distribución de alimentos a familias necesitadas, caminamos mucho, recorrimos comunidades lejanas, cruzamos pequeños ríos en una comunidad, en otras saltamos pequeñas rocas, y el cansancio físico no hacía decaer. ¡Casi no lo sentía! Pasaba muy recargada, con muchas



Caminamos por la Comunidad Río Canoa, para realizar la distribución de alimentos a familias necesitadas.



Visitamos la Comunidad de Río Muchácho de la Parroquia Canoa, caminamos mucho con alegría.



Caminamos buscando familias necesitadas en la Comunidad La Mila de la Parroquia Canoa

ganas de seguir, y estaba muy segura que no podía decaer porque estaba feliz, muy feliz de servir. Esa felicidad alimentaba mi corazón, alimentaba mi bondad.

No olvidaré que al ir de puerta en puerta, entramos en contacto con situaciones de desesperación, hambre y tristeza. Nos tocó presenciar realidades tristes, personas desempleadas sin tener efectivo para comprar los alimentos; familias numerosas realizando una comida al día. Esto me recuerda que todos estamos en el mismo mar; sin embargo navegamos en barcos diferentes, unos más vulnerables, otros más frágiles y quizás algunos ni siquiera tienen un barco. Pero pude notar a familias que al ver a Tzu Chi, parados fuera de sus casas, tocando puertas, se les transformaron las emociones: como cambió la angustia en alegría, la tristeza en esperanza y gratitud. La comunidad identifica a Tzu Chi como muestra de amor verdadero, por lo que estoy agradecida con la Gran Maestra por transmitir sus enseñanzas. Muchas veces no sabemos cómo dirigirnos o como llegar a una persona necesitada, pero al estudiar sus enseñanzas, se sabe qué hacer, cómo actuar y poner en práctica, generando una gran acción que aporta bienestar a los demás y bienestar a mi corazón.



*Caminamos y subimos pequeñas lomas para brindar mucho amor a personas de la Comunidad Río Muchacho de la Parroquia Canoa.*



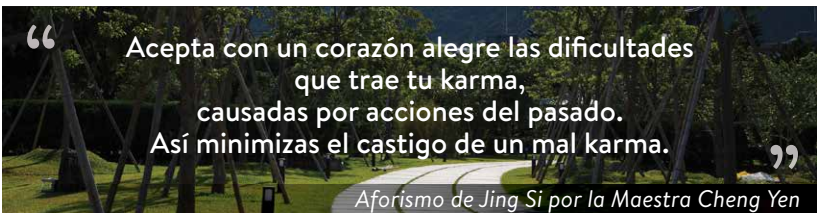
*Se ve reflejada la emoción de felicidad y agradecimiento en los beneficiarios de alimentos.*



*En la Comunidad Moyuyal, encontramos a Don Sixto, quien se conmovió al leer la carta de la Gran Maestra.*

En estos meses de pandemia he podido crecer, hacer que mi corazón sea mucho más bondadoso y que se fortalezca, al estar en contacto con la comunidad, poder palpar desde muy cerca tristezas, miedo y necesidades. He aprendido que siempre hay que dar todo de uno para beneficio de los demás, vivimos para servir, no podemos estar alegres y tranquilos en nuestra vida cotidiana, mientras que hay otros tristes padeciendo hambre. Considero este tiempo, como una gran experiencia de aprendizaje para no olvidar. A pesar de sentir miedo de ser contagiada por COVID-19, ver reflejada alegría y esperanza en cada familia visitada hacen perder mis miedos y centrarme en continuar con la misión de la Gran Maestra, me recarga de energía y me recuerda que siempre hay personas que nos necesitan. 🌿

Fotos por **Brigitte García**





# Entregando esperanza

Por **Alejandro Sánchez**

Dentro de la Fundación Tzu-Chi se realizan diversas acciones durante todo el año. En esta ocasión y con motivo de la situación mundial debido a la pandemia por SARS-COV 2, la Fundación dio instrucciones a sus voluntarios para idear estrategias de ayuda a los sectores más vulnerables afectados durante la situación que estamos viviendo.

Lamentablemente no estamos preparados para vivir una situación así, y no solo en mi país, si no en el resto del mundo. Por eso, considero de suma importancia el trabajo que nos encomendó realizar la Fundación.

¿Por dónde empezar? Miles de preguntas surgieron en nuestra mente. Desafortunadamente, en México, la mayoría de las familias viven al día. Entrar en cuarentena es una situación realmente difícil económicamente ya que la mayoría de las familias si no trabajan no tienen lo suficiente para comer. Por lo que el panorama se tornaba complicado y desesperante para nuestra población.



Entrega de insumos al INSABI el 26 de junio.

Sin embargo, para mí y mi familia lo que nos preocupaba mucho era el personal de primera línea: médicos, enfermeras, camilleros, trabajadores de hospitales, policías, el personal que trabaja en los servicios de emergencia ya que mi esposa Xóchitl es enfermera. Y debido a la falta de material y equipo de protección para atender a los pacientes, nos vimos en la necesidad de comprar equipo para que Xóchitl tuviera la protección adecuada.

En una reunión con varios voluntarios Ken, Rodrigo, Lupillo y su esposa Perla, quien también es enfermera, comentaron que la Fundación enviaría material y equipo para ayudar a México. Al escuchar esto realmente nos emocionó muchísimo porque por el trabajo de nuestras esposas sabíamos de las necesidades que existían en los hospitales de México. Al ser trabajadoras de hospitales públicos, la carencia de material y equipo de protección es muchísima y la cantidad de pacientes que se atienden muchas ocasiones rebasa la capacidad que tiene el mismo hospital.

En una reunión con diversos voluntarios de distintas áreas de la Ciudad de México y el estado de Morelos se decidió ayudar a los hospitales porque son los que más necesidad tenían en ese momento. Una vez estando todos de acuerdo y siendo aprobado por las personas correspondientes empezó una gran tarea, la cual requiere de mucha organización. Había que realizar llamadas, buscar contactos en los hospitales, recolectar información sobre el número de camas, para lo cual la comunicación y trabajo en equipo es la base fundamental, realizar las entregas en el menor tiempo posible y tomar todas las medidas de protección para no exponer a nuestros voluntarios y mucho menos a sus familias de contagiarse de esta terrible enfermedad. Al final pudimos entregar a un total de 18 unidades hospitalarias en Ciudad de México y aproximadamente 3 o 4 en el estado de Morelos.

De inicio, preparamos caretas y cubrebocas para el Hospital General Dr. Gregorio Salas que es la unidad médica donde labora mi esposa. Con ayuda de Lupillo, su esposa Perla y Beatriz, otra amiga enfermera, preparamos bolsitas ecológicas donde ponían

cierta cantidad de cubre bocas y escribían un mensaje de apoyo, de agradecimiento, de ánimo y de esperanza para los trabajadores del hospital.

La verdad es que es muy emocionante y me he sentido muy muy bien al llegar a los hospitales. Los médicos, las enfermeras nos reciben con lágrimas en los ojos al ver que un grupo de voluntarios representantes de la Fundación Tzu-Chi no los olvidan. Les damos apoyo para que sea más fácil realizar su trabajo y les damos palabras de aliento. Les decimos que les admiramos por el gran trabajo que realizan al exponer sus vidas y ellos agradecen con el corazón. También nosotros nos arriesgamos mucho al andar repartiendo los insumos a las unidades médicas. Pero tomamos las medidas de protección necesarias para evitar enfermarnos y es ahí donde el trabajo en equipo es sumamente importante ya que se coordinan los horarios de entrega, las personas que nos recibirán para no dar vueltas innecesarias.

En lo personal, a mí me marcaron muchísimo dos entregas. La primera fue en el Hospital Xoco que no estaba previsto darle apoyo. Pero la enfermera Yoseline, a través de las redes sociales se enteró del trabajo de la Fundación, y nos pidió ayuda para su unidad. Yoseline había participado en jornadas médicas de Tzu Chi. Ella se puso a coordinar de inmediato y al siguiente día se entregó el donativo. Para nuestra sorpresa, alrededor de 20 enfermeras, 3 jefes de distintas áreas y la jefa de enfermeras del hospital junto con Yoseline ya nos esperaban, entre aplausos, porras y lágrimas. Agradecieron el trabajo tan grande que realiza la Fundación por hacer algo tan grande y noble. Todos lloramos, no esperaba que



nos reciban así y mucho menos porque uno piensa que a uno no le conoce.

La segunda entrega que me emocionó mucho fue cuando acudí con Rodrigo a llevar un donativo a una pequeña clínica que quedaba lejos. Al ser pequeña, nadie se había preocupado por ellos, era la primera vez que una Fundación les visitaba y les daba un donativo. Fue muy emocionante y se nos salieron las lágrimas.

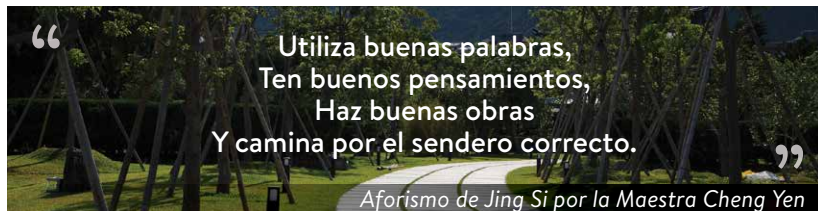
Y así innumerables cosas que decir, también viajamos al Estado de Morelos a dejar material y equipo a nuestros hermanos, para que ellos pudieran realizar entregas a las unidades médicas que más lo requirieran en su localidad.

Xóchitl y yo decidimos apoyar a la Fundación resguardando el material en nuestra casa ya que vivimos en una localidad central, de fácil acceso para todos. También será más conveniente recoger los insumos para realizar las distribuciones en el futuro y al mismo tiempo ayudar a la Fundación a ahorrar, al no tener que pagar el alquiler de una bodega.

Doy las gracias infinitas primero a la Fundación Tzu-Chi por permitirme ser parte de este milagro y después a mi esposa Xóchitl y a mi hija Alicia por su apoyo incondicional, por ser mi guía y mi sostén para tomar las mejores decisiones. A mi pequeña Alicia le asigné la tarea de tomar fotografías; la mayoría de ellas son las que hemos compartido con los grupos y en las redes sociales. También agradezco a Ken, Rodrigo, enfermera Betty y la familia de Lupillo ya que gracias a sus trabajos y disposiciones hemos formado un gran equipo para la distribución y los que nos falta aún. Gracias infinitas con todo nuestro corazón, somos familia Tzu-Chi: Ali, Xóchitl y Alex. 🌿

---

Fotos por **Alejandro Sánchez**





# Reparto de insumos en Asunción

Por **Marta Delgado**

Quiero agradecer a nuestra querida Gran Maestra, quien muy preocupada por la pandemia, vio la forma de que los insumos lleguen a cada lugar del mundo. Seis meses después de que el virus de COVID-19 empezara a propagar por el mundo, Tzu Chi ya distribuyó insumos a más de 75 países. En Paraguay, fuimos unos de los beneficiarios del corazón compasivo y generoso de la Maestra Cheng Yen.

Los insumos tardaron en llegar si bien fueron enviados por carga aérea. Esto se debía a la gran distancia entre China y Paraguay y a la disminución de vuelos de carga. Ya que había menos vuelos, cada vuelo tenía que hacer múltiples escalas y dar prioridad a diferentes mercaderías. Tuve que ir al aeropuerto todos los días para reclamar y pedir a que nos llegue lo más pronto posible.

Mientras tanto, la situación en Paraguay se empeoraba y nuestros vecinos en Brasil, Argentina, Bolivia y Uruguay luchaban fuertemente por controlar la pandemia. Muchos de los paraguayos viviendo en aquellos países pidieron regresar. Nuestro gobierno



*Entrega de insumos al Hospital Regional de Paraguay.*



los permitió con la condición de que debían entrar en cuarentena en uno de los albergues designados antes de poder unirse al resto de la población. No obstante esta precaución, muchas de las personas regresando al país eran portadores del virus, incluso cuando eran asintomáticos, y los casos positivos empezaron a multiplicarse.



Un paciente del INERAM usando el donado ventilador de Tzu Chi

Nuestros hospitales no están preparados para recibir una gran cantidad de pacientes. Preocupados por el aumento de enfermos, empezamos a distribuir los insumos médicos donados por la Fundación Tzu Chi. Estas obras de amor fueron muy bien recibidas en los hospitales.

Hicimos la primera entrega de insumos el 26 de junio al Hospital Regional de Paraguay, a 62 km de la capital Asunción. Ese hospital sufría de contagio masivo ya que uno de los trabajadores del albergue, en su día de descanso, salió a hacer trámites y visitar a amigos en vez de quedarse en su casa. Se le hicieron dos hisopados, el primero salió negativo pero el segundo salió positivo. Ya para entonces, había contagiado a muchas personas y más de 600 personas tuvieron que entrar en cuarentena.

La segunda entrega la hicimos el 30 de junio al INERAN (Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias y del Ambiente) en Asunción. Normalmente este hospital atiende a pacientes con tuberculosis y enfermedades respiratorias graves, pero ahora el gobierno lo ha designado para la atención e internación de pacientes de COVID-19. Fuimos recibidos por el director quien agradeció a Tzu Chi en nombre del hospital. Dijo que Paraguay es un país bendito y que el Buda quiere mucho a este país; agradeció por los ventiladores pulmonares BIPAP diciendo que esas máquinas iban a salvar a muchas vidas. Días más tarde,



Entrega al hospital ITM

él nos envió fotos de pacientes utilizando el BIPAP. Viendo esas fotos me llené de satisfacción y me sentí felizmente útil.

Finalmente pasamos al Instituto de Medicina Tropical (ITM), una zona con cuatro hospitales grandes dedicados a enfermedades infecciosas como el SIDA, que queda al lado de INERAM. El director se sintió muy feliz con nuestra entrega. Nos explicó que ITM alberga a muchas personas muy pobres y sobre todo pacientes con SIDA, quienes son muy susceptibles a problemas respiratorios. Le entregamos un solo BIPAP, pero él nos pidió si podíamos conseguir dos más ya que el BIPAP es muy importante para los pacientes. Como todavía tenemos siete hospitales más para visitar, por ahora tratamos de distribuir equitativamente los insumos, pero estamos aprendiendo las diferentes caras de las necesidades y cómo sobrellevar los diferentes problemas.

Esta última experiencia me hizo recordar una frase de la Gran Maestra: “Aprendemos la misericordia del Buda, la sabiduría del Dharma, la autodisciplina de los monjes budistas practicando el camino del Bodhisattva entre la multitud.” 🌿

Fotos por **Marta Delgado**





# La solidaridad de la Fundación Budista Tzu Chi de Taiwán dice presente en República Dominicana ante la pandemia del Covid-19

Por Laura Rodríguez, Elvira Hernández, Melba Navarro

**A**l igual que en otras ocasiones, la mano solidaria de la Fundación Budista Tzu Chi ha dicho presente en este momento de la expansión mundial provocada por el Covid-19. Empezando desde el 14 de abril, cuando un grupo de voluntarios iniciaron las visitas a los hospitales Robert Reid Cabral, Área Quinta de Salud Pública, Francisco Moscoso Puello, Marcelino Vélez y Engombe, en los cuales, además de equipos de protección para el personal médico y enfermeras, llevaron raciones de comida vegetariana e insumos de limpieza para el personal de aseo. Además, fueron entregadas diez mil pruebas rápidas al Ministerio Salud Pública. Desde entonces no han parado.

Más recientemente fueron entregadas ayudas a los hospitales Vinicio Calventi, Salvador B. Gautier, Santo Socorro. También a los hospitales Rodolfo de la Cruz Lora, Regional Antonio Musa, en San



*Entrega de alimentos en Higuero.*

Pedro de Macorís; Pedro Emilio de Marchena, en Bonao; Rafael J. Mañón y Juan Pablo Pina, ambos en San Cristóbal; Arístides Fiallo Cabral de La Romana. Estas últimas entregas de donaciones incluyeron ventiladores, ropa de protección, mascarillas KN-95, batas de aislamiento, guantes desechables y jabón anti-bacterial.

El objetivo de estas ayudas es contribuir un poco con esos centros hospitalarios que cuentan con menos recursos para hacer frente a la lucha contra el virus Covid-19. En varios de esos centros de salud Tzu Chi entregó orquídeas al personal médico, que con sorpresa y alegría recibió las flores donadas por un empresario allegado a la Fundación.



*Donación de 10.000 pruebas rápidas a la Salud Pública.*



*Entrega de insumos al departamento de Enfermería de Moscoso Puello.*

## Otras contribuciones

El largo confinamiento debido a la pandemia de la COVID-19, elevó la preocupación de los voluntarios de la Fundación Tzu Chi hacia los más vulnerables, por lo que, determinados a aliviar un poco su situación, optaron por contribuir con raciones alimenticias y productos de higiene en algunas de las zonas más deprimidas. Hasta ahora han llevado cajas conteniendo productos de primera necesidad, como arroz, aceite, harina de maíz, latas de verduras, espaguetis, salsa de tomate, sal, galletas, avena, jabón, cloro, etcétera, a unas 170 familias de los empobrecidos sectores de Duquesa y Jamaica, Higüero y Vietnam de Arroyo Hondo viejo. Mientras que en la región Este del país se entregaron raciones de alimentos, para consumo durante un mes, a unas 765 familias



*Entrega ventilador al Hospital Salvador Gautier.*

muy pobres de al menos cuatro integrantes, en La Romana y El Seibo, así como a haitianos de esas zonas, porque no califican para los programas sociales estatales. Debemos destacar también las ayudas entregadas a los hogares de ancianos Padre Abreu en La Romana y San Francisco de Asís en Santo Domingo, a los cuales se les proporcionó mascarillas, guantes desechables, jabón desinfectante, pañales desechables y alimentos.

La pandemia también ha representado un reto para los voluntarios de la organización en todas sus sedes, que con valentía asumen el compromiso de ayudar a quienes más necesitan en estos momentos de incertidumbre.

La entidad valora el trabajo en equipo, por tal razón los voluntarios de edad avanzada, que no pueden asistir a las entregas, colaboran con su dedicación, tiempo, sugerencias o empacando las provisiones.

## **Educación**

La situación del sector Duquesa es muy similar a la que, más de 20 años atrás, la Fundación Tzu Chi encontró en el sector Villa Hermosa de La Romana, donde lo que hoy es la Escuela Tzu Chi,

construida por la Fundación luego de los estragos del huracán George en 1998, fue una vez un vertedero, un escenario de verdadera pobreza.

Esta escuela es un modelo a emular en los alrededores del vertedero de Duquesa, para implementar un proyecto de educación, concienciación del medio ambiente y recreación. Para ello se requieren personas de la misma comunidad que tengan el fervor de colaborar.

Una de las mayores preocupaciones de la líder de la Fundación Tzu Chi, la Maestra Cheng Yen, es el respeto y el manejo amigable del medio-ambiente. Por tanto, la institución promueve el cuidado del ecosistema y colabora en diferentes puntos del país, realizando diversos programas sociales.

Preservar el entorno natural es responsabilidad de todos, no solamente de las autoridades. Por eso se debe reutilizar, clasificar y reciclar los residuos sólidos, para evitar la contaminación.

Para la Fundación Tzu Chi, la crisis actual también deja lecciones claras. La pandemia nos está enseñando que debemos apreciar lo que tenemos, que, aunque el virus ha trastornado al mundo como lo conocíamos, sabemos que, por ese confinamiento de los seres humanos, el cielo está azul, el río está limpio, la montaña se ve de lejos, entre muchos detalles que reflejan que la madre tierra ha recibido un gran respiro.

La filial Tzu Chi en República Dominicana está ubicando las comunidades que necesitan ayuda, pero con la condición de que haya posibilidad de sembrar, porque no quieren que esa ayuda sea una gota de agua, sino que siga mojando. 🌱

---

Fotos por **Mariana Ju**



# ORANDO POR LA PAZ

Todos los años, durante el segundo domingo de cada mayo, Tzu Chi celebra tres días muy especiales combinado en uno: el día del Buda, el día de Tzu Chi y el día de la Madre. La celebración generalmente reúne a los participantes y sus familias para rezar, pero el evento en 2020 tuvo unos cambios significativos.



## Sede Central de Tzu Chi EE. UU.

En la sede nacional de Tzu Chi EE.UU. en San Dimas, CA, los participantes de esta ceremonia anual del Baño de Buda ofrecen oraciones sinceras con algunas modificaciones, incluyendo distanciamiento social y mascarillas. Aquí se ve a Debra Boudreaux viendo a una presentación que se está haciendo antes de ofrecer una reverencia al Buda.

## Tzu Chi región Noroeste

En Tzu Chi Noroeste en San José, CA, los participantes de la Ceremonia del Baño de Buda se encuentran en procesión, con el Director Ejecutivo Minjhing Hsieh al frente, para ofrecer sus bendiciones.



## Tzu Chi Seattle

Desde la seguridad del hogar, un voluntario de Tzu Chi en Seattle, Washington, sigue la Ceremonia del Baño de Buda con su familia, listo para ofrecer sus sinceras oraciones a distancia.



## Tzu Chi Chico

Es la primera ceremonia de este tipo que toma lugar en Chico desde su apertura en 2019. El personal participa en la Ceremonia del Baño de Buda, que incluye una meditación caminando y ofreciendo bendiciones.

## Tzu Chi región del Sur

Gracias a la amplitud del salón principal de Tzu Chi del Sur cerca de Houston, Texas, los participantes tienen abundante espacio para el distanciamiento social mientras practican la piedad durante esta ocasión auspiciosa.



## Tzu Chi Austin

La Ceremonia del Baño de Buda es asunto familiar. Aquí, una familia de Tzu Chi Austin en Texas celebra y sigue la ceremonia desde su casa.

## Tzu Chi región Central

En Richardson, Texas, la luz alumbra un pasillo donde los participantes de Tzu Chi de la región Central se reúnen de manera segura para ofrecer sus bendiciones al Buda.







### Tzu Chi región Medio-Oeste

En Tzu Chi Medio-Oeste en Darien, Illinois, los participantes ofrecen una reverencia de respeto y humildad a las estatuas del Buda hechas de cristal y adornadas con flores, una parte esencial de la Ceremonia del Baño de Buda.

### Tzu Chi Washington D.C.

El Director Ejecutivo Frank Chen guía a los voluntarios de Tzu Chi Washington D.C. a ofrecer velas, un símbolo de luz y del despertar espiritualmente.



### Tzu Chi región Noreste

Tzu Chi Noreste organiza su Ceremonia del Baño de Buda en el interior de su sede principal en Flushing, Nueva York, donde los participantes, el Director Ejecutivo Freeman Su y el Director Adjunto de la Asociación Médica Internacional de Tzu Chi, Dr. Kenneth Liao, se reúnen mientras que respetan el distanciamiento social.

### Tzu Chi región Pacífico

En Honolulu, Hawaii, los participantes se reúnen para participar en la Ceremonia del Baño de Buda, practicando la precaución junto con la piedad.



# Voluntaria ecuatoriana viaja por primera vez a Taiwán: una entrevista con Anita Sánchez

Por **Hernán Goicochea**



*Anita, primera en la foto, con las otras voluntarias de su país.*

**E**n noviembre del 2019, Anita Sánchez Alvarado formó parte del grupo de voluntarios de la oficina Tzu Chi Ecuador que por primera vez viaja a Taiwán para visitar la Morada Ching Shi y conocer en persona a la Maestra Cheng Yen. Fue su primera vez subirse a un avión comercial, mucho menos salir fuera del país.

Anita ha trabajado como voluntaria de Tzu Chi desde 2016, cuando la fundación llegó a Ecuador para ayudar a las víctimas del terremoto. En aquel entonces, grandes partes de las ciudades costeras de Canoa y Portoviejo se encontraban reducidas a escombros y muchas personas se quedaron sin viviendas.

Mientras el país pasaba por un tiempo devastador, los voluntarios de la fundación habían llegado desde distintas partes del mundo (especialmente desde EE.UU. y Taiwán) para proporcionar ayuda humanitaria a las personas afectadas a través del programa Efectivo por Alivio. Este programa fue diseñado para levantar el ánimo general e impulsar la economía local; para que la gente se levante cuán pronto sea posible.

Anita conoció a la fundación luego de recibir ayuda. Desde entonces, participó en las labores sociales llevadas a cabo por Tzu Chi. Y cuando recibió la invitación de viajar a Taiwán para aprender más sobre la fundación y conocer a la Maestra, no dudó en aceptarla.

### **/ ¿Cómo te sentiste esa primera vez que viajaste en avión?**

*Recuerdo haber sentido algo como entre alegría y miedo. Alegría por conocer a la persona, la cual ha dado mucho amor, mucha compasión y esperanza. Porque prácticamente cuando uno sufre un desastre, uno queda con la autoestima baja y con las ganas de no seguir. Miedo por el avión. No dormí para nada durante el viaje.*

Después de aterrizar en Taipéi, la capital de Taiwán, Anita junto al resto del grupo fueron recibidos por los voluntarios Martin Keh y George Chang, dos figuras centrales de la misión de alivio en Ecuador en 2016 y 2017.



*El grupo de voluntarios que viajó a Taiwán, incluyendo la Hermana Mercedes de la iglesia de Canoa. Anita es la segunda persona del lado izquierdo.*

## **¿Cómo te recibieron los voluntarios de Taiwán?**

*Nos recibieron con tanta alegría, tanto amor. Había tanta alegría de parte de todos, todos estábamos tan felices. La hospitalidad fue algo increíble. Algo que yo quisiera y anhelo tener ese mismo detalle con ellos cuando tengan la oportunidad de venir.*

*En Ecuador tenemos hospitalidad, pero allá es inigualable.*

Los voluntarios de Tzu Chi Ecuador permanecieron en Taiwán durante 14 días. Durante esa estadía participaron en talleres de salud, del medio-ambiente, producción y muchos más.

## **¿Qué aprendiste durante los talleres que se llevaron a cabo?**

*Son una inspiración para seguir por los resultados que hemos visto y digno de implementar aquí en nuestro país.*

*El vegetarianismo es un proyecto que poco a poco, estoy segura lo vamos a lograr. Pero también estoy segura que podemos lograr todo lo que nos proponemos, en especial el proyecto de reciclaje; ahora lo estamos empezando con el papel, y también esperando poder adquirir conocimientos en el transcurso del proyecto.*

*Los mensajes de la Maestra todos los días me llenaron e inspiraron más y más.*

Sin embargo, la experiencia más impactante llegó cuando por fin conoció a la Maestra en persona durante una ceremonia donde los voluntarios de cada país expresaron sus gratitudes y experiencias ante Ella.

## **¿Qué sentiste al momento de por fin conocer a la Maestra?**

*Cuando íbamos a presentarnos ante Ella, fue una emoción que me temblaba todo, me quedé sin palabras. Quería acercarme y abrazarla. Allá tenías que saludar con respeto y no con abrazos y apapachos como se hace en Ecuador. Sentir a la Maestra muy cerca era un sueño cumplido. Fue una mezcla de paz y alegría. Algo que me incentivaba a decir 'ok, soy joven; a veces me quejo de mis enfermedades, de mis dolencias, pero puedo hacer más'.*

*Tuvimos la oportunidad de verla en dos ocasiones. Cuando llegamos por primera vez y cuando nos volvíamos, Ella pidió vernos otra vez. En la segunda vez, Ella estaba con suero. Entonces yo en ese momento prácticamente desvanecí, no resistí. Nos pusimos a llorar por todo lo que le estaba pasando. Yo la sentí muy cercana, así como si fuera mi familiar.*

Finalmente llegó el día de regresar a casa, pero Anita no quería volver.

### **/ ¿Por qué no querías regresar a Ecuador?**

*Era una cultura diferente a la nuestra; el cambio de horario fue un poco difícil, pero eso no nos detuvo. La hospitalidad y el amor con el que nos trataron en esta visita fueron tan hermosos que aumentó el compromiso a seguir. Me quedé con las ganas de seguir compartiendo. 🌿*



*En la sala principal, la sala de Gratitud.*

Fotos por **Jenyffer Ruíz**

# TZU CHI EN ACCIÓN



## Brasil

Entrega de insumos al Hospital Santa Casa en São Paulo, el segundo hospital más viejo del país. Actualmente cuenta con 5 hospitales afiliados. (Foto por Felipe Chen)



## Guatemala

Los voluntarios median y preparaban las bolsas de alimentos para el reparto. Cada bolsa contenía 3 kg de arroz, 2,5 kg de azúcar, 5 kg de frijol negro, 1 kg de avena mosh y 900 gramos de Incaparina. Se distribuyó a 600 familias afectadas por el coronavirus en San Miguel Panán, Suchitupéquez. (Foto por Bárbara)



## Chile

La pandemia del COVID-19 está afectando a Chile, con más de 10.000 casos confirmados. Muchas personas están desempleadas, lo que hace complicado llevar la comida a sus hogares. El 2 de mayo hicieron un llamado de ayuda y los voluntarios hicieron entregas esenciales a los residentes de La Florida, una comuna en Santiago. (Foto por Centro de Servicio Tzu Chi Santiago)



## Haiti

El voluntario Johnson Chang entregó 2.000 máscaras médicas y 200 overoles de protección al Hospital Foyer Saint Camille. El padre Robert Daudier recibió el equipo de protección personal en nombre del Hospital, expresando su gratitud a la Maestra Cheng Yen y a Tzu Chi por la ayuda a los trabajadores médicos de primera línea. (Foto por Johnson Chang)



## St. Maarten

Un día, la hermana Sandra pidió a los clientes de su panadería que chequearan si sus vecinos les faltaban alimentos. Así se generó una lista de personas que carecían de comida suficiente. Empezó a hornear más panes. Entre el 11 a 15 de abril, su negocio regaló 8.857 panes a las personas necesitadas y entre el 8 a 15 de mayo, regaló 12.655 panes; fue un promedio de 1.793 panes por día. (Foto por Sandra Cheung)



## Mozambique

El brote del COVID-19 se extendió a nivel mundial. Los voluntarios allí tienen recursos limitados y esto afecta su capacidad de ofrecer ayuda material. A pesar de esta desventaja, ellos encuentran la forma de proveer beneficio y ser servicial, produciendo videos que promuevan medidas de prevención. Tailin Tsai demuestra la manera correcta de lavado de manos. (Foto por Tailin Tsai)





## Filipinas

La propagación del COVID-19 está creando una crisis económica junto a la emergencia sanitaria en Filipinas. El 27 y 28 de abril estudiantes patrocinados por Tzu Chi distribuyeron vales de arroz casa por casa en Pulpogan, un pueblo de Consolación, parte del metro Cebu. (Foto por Tzu Chi Centro de Servicio-Cebu)



## Australia

Donna Cooper, una residente de Southport, un suburbio y parte del distrito central de negocios de la Costa Dorada, Australia, y muchos de sus amigos formaron un pequeño grupo de caridad para distribuir comida caliente a personas sin hogar una vez a la semana. Sin embargo, las necesidades aumentaron debido a la propagación del COVID-19; el grupo no tenía suficientes fondos para continuar sus esfuerzos caritativos. Los voluntarios decidieron hacerse cargo del proyecto y comenzar a proveer comida vegetariana para personas sin hogar el 16 de abril. El voluntario Hsini Wang preparó 20 cajas de almuerzos vegetarianos para distribuir. (Foto por Yunhua Peng)



# DIRECTORIO DE TZU CHI EN LAS AMÉRICAS

## ARGENTINA

### Buenos Aires

Tel: 54-11-49881634  
tzuchiarg@gmail.com  
Colpayo 458, Cap.  
Fed., Buenos Aires,  
Argentina

## BOLIVIA

### Santa Cruz

Tel: 591-3-3432284  
mamisanho@hotmail.  
com  
Av. Cristobal De  
Mendoza No.1265  
Santa Cruz, Bolivia

## BRASIL

### São Paulo

Tel: 55-11-55394091  
Rua Correia Dias, 516  
Paraíso, São Paulo, SP,  
Brasil, CEP 04104-001

### Rio De Janeiro

Tel: +55 (21) 25739005  
tzuchirio@bol.com.br  
Rua Gerson Ferreira  
160 Ramos  
Rio de Janeiro, Brasil

## CANADÁ

### Vancouver

Tel: 1-604-2667699  
www.tzuchi.ca  
8850 Osler Street  
Vancouver, BC V6P 4G2

(Además hay oficinas  
en Toronto, Ottawa,  
Montreal, Calgary y  
Edmonton. Por favor  
visites a [www.tzuchi.  
ca/contact-us](http://www.tzuchi.ca/contact-us))

## CHILE

### Santiago

Tel: 56-2-22114704  
tzuchichile@groups.live.  
com  
Hermanos Cabot  
6740 Dpto171,  
Santiago, Chile

### Chillán

Tel: 56-42-221788  
taiwanltda@yahoo.  
com.tw  
5 DE Abril 535  
Chillán, Chile

## COSTA RICA

### San Jose

Tel: 506-88-289801  
dianacr@kimo.com  
Apdo. 655-2150  
Moravia, San Jose,  
Costa Rica

## EL SALVADOR

### San Salvador

Tel: 503-7-7293905

## ESTADOS UNIDOS

(Hay oficinas, escuelas,  
clínicas y librerías en  
28 estados. Por favor  
visites a [www.tzuchi.  
us/offices/](http://www.tzuchi.us/offices/))

### Región Oeste

Tel: 1-909-447-7799  
1100 S. Valley Center  
Ave.  
San Dimas, CA 91773

### Región Noroeste

Tel: 1-408-457-6969  
2355 Oakland Road  
San Jose, CA 95131

### Región Noreste

Tel: 1-718-888-0866  
137-77 Northern Blvd.  
Flushing, NY 11354

### Región del Medio-Atlántico

Tel: 1-973-857-8666  
150 Commerce Road  
Cedar Grove, NJ  
07009

### Región del Washington DC

Tel: 1-703-707-8606  
1516 Moorings Dr.  
Reston, VA 20190

### Región Sur

Tel: 1-713-270-9988  
6200 Corporate Dr.  
Houston, TX 77036

### Región Central

Tel: 1-972-680-8869  
534 W. Belt Line Rd.  
Richardson, TX 75080

### Región del Medio-Oeste

Tel: 1-630-963-6601  
1430 Plainfield Rd.  
Darien, IL 60561

### Región de las Islas del Pacífico

Tel: 1-808-737-8885  
1238 Wilhelmina Rise  
Honolulu, HI 96816

### Clínicas Médicas De Tzu Chi

Tel: 1-626-636-8700  
1008 S. Garfield Ave.  
Alhambra, CA 91801

## ECUADOR

ruiz.jenyffer@gmail.  
com

## GUATEMALA

### Cd. de Guatemala

Tel: 502-2-2327648  
fchinstar yahoo.com.tw  
16 Calle, 6-18, Zona 1  
Cd. de Guatemala,  
Guatemala

## HONDURAS

jabccch@hotmail.com

## MÉXICO

albertojacoin@hotmail.com

## PARAGUAY

### Asunción

Tel: 595-21-333818  
4686 Guanes, C/Dr.  
Nestor Esculies y Felix  
Bogado  
Barrio Lambare,  
Asuncion, Paraguay

### Ciudad del Este

Tel: 595-61-512506  
Edificio Globo No.17  
C.D.E., Paraguay

## REPÚBLICA DOMINICANA

### Santo Domingo

Tel: 1-809-5300972  
Av. Romulo  
Betancourt No. 952  
Plaza J.M. Mirador  
Norte, Santo  
Domingo, Rep. Dom.

## ST. MAARTEN

Tel: 1-721-5863019  
sxm\_tzuchi2005@  
yahoo.com  
#18 LB Scott Rd. Cul  
De Sac St. Maarten,  
W.I., Netherlands



## QUIÉNES SOMOS

Actualmente la Fundación está presente en 60 países, con más de 500 oficinas en el mundo. En Latinoamérica, Tzu Chi tiene oficinas en México, Guatemala, El Salvador, Honduras, República Dominicana, Haití, San Martín, Ecuador, Paraguay, Bolivia, Chile, Argentina y Brasil. En Estados Unidos, Tzu Chi está dividido en nueve regiones y cuenta con más de 80 localidades por todo el país.

Durante tiempos de desastres, Tzu Chi ha proveído tarjetas de débito, comidas calientes, provisiones de emergencia, toldos, etc. directamente a los necesitados en catástrofes como los huracanes George y Mitch, el ataque de 9/11, el huracán Katrina, las inundaciones de Bolivia, los terremotos de Haití y Chile, el huracán Sandy, y mucho más.

En estos años recientes, la comunidad global ha aumentado su reconocimiento al trabajo caritativo de Tzu Chi. Por ende, Tzu Chi recibió un estatus consultivo especial del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas en 2010 y estatus de observador de las Naciones Unidas para el medio ambiente en 2019. También fue honrado como un defensor del cambio de la Casa Blanca en 2013. La Maestra fue presentada con el premio FDR al Servicio Público Distinguido del Instituto de Roosevelt, también nombrada como una de las 100 personas con más influencia por la revista TIME en 2011, y honrada con el Rotary International Award of Honor en 2014.



[www.tzuchi.us/es](http://www.tzuchi.us/es)



**Fundación Budista Tzu Chi**

1100 S. Valley Center Ave.

San Dimas, CA91773

Tel: 909.447.7799

[www.tzuchi.us/es](http://www.tzuchi.us/es)

NonProfit Org.  
U.S. POSTAGE

**PAID**

San Dimas, CA

Permit No.36



**“Sólo la comida vegetariana puede cambiar el destino de la humanidad.”**

- Maestra de Dharma Cheng Yen -